中國進入地震活躍期

＊風江

中國的地震監測人員預計，今後幾年內，中國的地震活動可能逐漸增強。

根據國家地震局的監測統計，一九八七年，中國共發生二十九次五級以上地震（其中台灣省九次）。這些中強地震的次數和強度雖都略低於一九八六年，但與本世紀以來平均活動頻次（十四次／年）相比，顯然處於相對活躍狀態。來自全國各地的地震專家，最近在北京進行綜合會商後認爲，一九八八年的地震活動不會低於上一年。

地震專家對今後幾年內中國地震活動的總評價是：地震活動將會有起伏增多。到一九九〇年前後，可能強震多發；中國的西部地區，尤其是西北地區可能是大陸強震的主要場所。東部地區發生七級以上強震的迹象目前尚不明顯，但仍存在着發生五至六級乃至六級以上地震的可能。

專家對地震活動做增強趨勢的估評，是基於地震學界認定，中國自一九八五年起，已進入一個新的地震活躍期。上一次活躍週期活束於一九七六年。

但是，國家地震局的官員說，中國已擁有世界上最廣泛的國家監測系統。地震發生在研究人員所劃定的重點監視區內的比例大幅提高。目前，國家地震局下屬各系統的工作人員正對地震活動進行密切監視。

屋主自賣 乃唐夾VENABLES標準地，四房二廳近中小學巴士站，售十二萬餘，電：255。5952。

屋主自賣 八年新，土庫完成地點好，位於二埠開價十七萬五千歡迎還價，電話：526。0686。

屋主急賣 綠多倫多11萬2千樓下收租廚廁齊備樓上兩房雲東18電三二七。四八一六八七五。六九八七

屋主自賣 KILLARNEY區新屋樓上三睡房樓下三睡房雙車房，經紀免問，請晚電：435。6362

屋主自賣 樓上兩房一廳，土庫兩房廚廁齊，乃夾41街，近學校巴士，請電：3274624。

兩屋自賣 1最經濟，八萬中2最靚，十二萬中近商店唐人街巴士小學，雲埠地區適中2516038

屋主廉售 溫埠第一街東33 90土庫完成十五萬餘逢星期六日貳至四時開放屋后泊車3225053O

栢文出賣 二樓特大一房廳單位，七百九十尺另跨樓，頂靚，近緬街。栢生公司：電8793296。

新盤開放 ▲東區41呎地段，三睡房靚屋，梗木地台，土庫兩房一廳廚廁全部完成，近巴士學校，有車房，保養良好，開價十五萬九千。埠清華直接傳呼：六四五。三二一八住宅三二七。三四八三。達新地產：八七九。六三三一

屋主自賣 有屋房，地時翻新，十二家庭式內外中午一四。雲東RENFREW HEIGHT廚廁齊，有意者請電四三五。六七三睡房，大 42x110，後

屋主自賣 近BROADWAY快車上下5房4年前期二萬九千星騷1至3點請勿在二至五點電請。

屋主自賣 1858東8街地價十站33x127羽屋開內外裝修OPEN HOUSE六住客經紀異問681。8763。

裁縫店售 裁縫店出售，經營30年，有意請英語電：738。5613。

屋主自賣 樓上三睡房樓下三睡房雙車房，經紀免問，請晚電：4356。6362

屋主自賣 KILLARNEY區21年三房一廳CUSTOM BUILT十三萬九，4344166五時後。

靚屋出售 53夾域多利30餘年新樓上下各兩房廳廚廁屋內外漸裝修14萬2晚電327798經紀免問二四〇五九八杜洽

廉屋出售 近域多利街樓上三睡房土庫二睡房有獨立廚廁開價十一萬餘。多寶實業三

屋主自賣 東29街夾可羽梳近京士威交通方便上成二房一廳下土庫完餘八七二二四三五

溫哥華孖屋出售 溫哥華特式型11年新孖屋出售，(DUPLEX)，地平33x127，栢文地近COMMERICAL夾11街交通方便此為最佳之投資房屋請勿失良機開價16萬餘大南實業二五四一一三三，劉先生洽。

豪華自賣大屋 全新靚屋，緬街夾59街PRINCE EDWARD STREET，44x120大地3150平方呎，六睡房家庭房兩梯樂廳三書石壁爐四套浴室中央自動吸塵螺旋樓梯特大客廳樓木柳樓意大利雕花裝飾配色地毯富麗堂皇義派非凡價二十五萬九千好商量誠意者電詢經紀免問325。4989。

入息屋售 60街東近公園位角正層四房土庫三房年收超過萬三屋主自賣十四萬電2937760徐太

屋主自賣 1858東8街地價十站33x127羽屋開內外裝修OPEN HOUSE 近BROADWAY快車上下5房4年前期二萬九千星騷1至3點請勿在二至五點電請。

屋主自賣 雲東RENFREW HEIGHT家庭式房屋有三睡房，廚廁齊內外翻新，地大 42x110，有意者中午十二時後請電四三五。六七四一。

餐館出售 在沙省中部主要公路生意連實業有地方住唐餐獨市電話1。3061。5667。3119。

士多平讓 素里士多樓上三房樓下鋪位千多呎大馬路遊巴士站有停車場生意好租平電596。1900

餐館自賣 工業區中西餐38座位生意好，因人力不足，有意請到：1889 POWELL ST. 西洗。

餐館自賣 二埠中西餐館，設備齊，批長租平，前途好，四萬餘，早十至二電：255 5144鎖洗。

咖啡店售 咖啡店出讓地點在工業區租金平生意穩定有意者請在上午八時至下午二時電8722495 4

中餐館讓 KAMLOOPS全市唯一燒味川專點心菜館酒牌土庫BALKIN COOLER燒爐生財工具全座位70讓五萬1604376033

生意出讓 菜菜鋪自賣一年新已有穩定生意有滑貨，租平長批，低價脫讓二萬八千，電583111 1

餐館讓 地王中西餐館座位50生意穩批長租平因人力缺乏願割價廉讓有意者請電：6814448 3洽

餐館出讓 興旺快餐館出讓東主經營八年樓上住宅一流工具長批租平生意好遊客區8 8831441黃洽

餐館廉讓 中西餐60位，設備齊裝修好有住連實業退休廉讓電(306) 548-2885或548-4669

餐館自賣 位於喜士定東街一百三十號近華埠地位適中開價四萬五千歡迎西議預約電話六八三四八四一

蔬菓店讓 本那比繁忙大街角生意穩定，時間好利潤高，店主廉讓電5217233

餐館出售 近唐人街RESTAUS東約六百尺租平後布停車場請電日間2 5451150晚間8 7 4。3242

吉舖出讓 溫市栢文遊客區中心座位八十餘中西餐具齊備有酒牌兼外賣生意穩定有前途三二四八四五五

餐館自賣 亞寶士福埠位繁旺商場生意好合夫婦經營售四萬餘電直綫533-1063 EDDY WONG REMAY RLTY.

精品店讓 西餐館位CHILLIWACK一百二十位，年入三十餘萬租約平東主有外發展讓電6 67。1055

餐館自賣 沙城唐人街，唐餐館座位60，生意平賣，價五萬元，電話：306。2 4 4。0523。

餐館出賣 西區麵包店出讓，年入十多萬，合夫婦或投資移民，開價八萬九千，電六八二二一四一曾洽

餐館出賣 亞省埠仔前鋪後居住，年老退休急讓有意查詢請自費電話黃洽晚八時後電話：1-403-582-3883

意大利薄餅店出售 店主自賣，外賣意大利薄餅店出售，位於雲埠商業中心交通繁忙利旺區，緬街夾喜士定東街，專利權，下午四時半後電話：681。8221JOE。

餐館急賣 西區50座位有啤酒牌，唐番餐設備咖啡餐室股東意見不和離埠急賣僅取價4萬餘機會莫失滿堂紅公司874。4268何仲生代理278。7870

餐館出賣 雲哥華島唐餐館，座位70餘，全酒牌，用具齊全，最適合做川菜兼一般唐餐，二萬伍，需交首期，生意連住所月租九百，請電：1。754。5022四點後黃先生

製衣廠出讓 位於溫哥華工廠區，全新機器及新裝修，最適合投資移民，如有意者請電：(604)874-6822

餐館出售 位於旺盛市中心區METROTOWN寫字樓銀行商場，自動快餐店，新裝修，批長，二千餘呎，60餘座位，每星期工作五日半。由8時至5時。TOM CHUNG CANADA TRUST REALTOR: 438-8161 PAGER: 686-7880

SPARWOOD餐館出讓 BC省東南部，煤礦工業中心，獨市唐西餐館，七十五座位出讓，勿失良機，有意者自費電話：604。425。6255胡洽。

餐館廉讓 2一有備二埠中西餐館，設6萬外賣齊，批長租平，3六千，東主急賣，設3張冠龍：8：

生意出讓 2意鮮超級市場新裝修設5穩花備齊全有6 4 9機1。肉禮果菜棚生7意請8電1：

餐館出讓 沙省Stoughton中西餐廳，設備齊全，九十分鐘到Regina最合家庭式經營，詳情請電Myrna Kendall (306)457-2593或Mel Hokanson (306)634-9133

Century 21 ENERGY REALTY LTD. 1125 - 4th Street Estevan, Saskatchewan S4A 0W6 (306) 634-9133 LARGEST REAL ESTATE ORGANIZATION IN THE WORLD

FOR SALE Fully equipped Chinese & Western Restaurant in Stoughton, Saskatchewan. Just 90 minutes from Regina. Excellent family business. For full details call Myrna Kendall at (306)457-2593 or Mel Hokanson at (306)634-9133

哀謝

先慈曹門吳氏松煥太夫人經於一九八八年四月十四日上午十時假座安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叨蒙宗親戚友鄉世誼惠賜花圈輓儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

孤哀子曾國榮媳鄭雪燕 國鑒媳梁濂霞
孤哀女曾少輝婿陳躋業 雲娣婿李國仁 婉卿婿吳桂南
男孫曾宇峰。曾一文
女孫曾思敏
外男孫陳朗斯 陳昶斯
李浩凌 李浩暉
吳竟豪 吳竟豪
外女孫陳娜襲 吳竟華
同叩謝

謝

先慈趙門李惠娟夫人係廣東斗門人不幸痛於一九八八年四月廿一日中午十二時病逝於中央醫院積閏享壽六十歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月廿八日（星期四）下午一時假座暗士黨安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

忝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

杖期夫趙毓明
哀子趙斌雄 媳馬氏
斌耀 媳余氏
斌維
斌榮
哀女趙綺梨 婿李文威
綺玲
綺雯
胞弟李益寵弟婦鄭氏
李益業弟婦LILY
李益明弟婦JOANN
胞姊李惠蓉
內男女孫AARON,RUTH,DONNA,LORETTA,STREOY,CHRISTOPHER,MELISSA,JOHNATHAN KRISTY,ANN
外孫陳祖苗外孫媳鍾氏
外男女孫數名
外男女曾孫數名
治喪處：龍岡親義公所
1354 E.PENDER ST. VANCOUVER,B.C. TEL:683-3813
加西趙氏宗親會
175 E.HASTINGS ST. VANCOUVER,B.C. TEL:683-6085

訃告

橋商周仲猷係開平沙蔺蓮洲里人來加二十多年近來因身體不適曾入聖約瑟醫院調治不幸昨四月十六日下午七時在該院與世長辭享壽積潤七十有餘周翁爲人忠厚可親熱心爲社團服務親友聞耗殊深悼惜擇定於四月二十五日（星期一）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於伏士蘭墓園

由開平會館
愛蓮公所
聯合協助辦理喪事

開平會館電話：六六九。一〇四二
緬街四百四十號二樓

雅麗花舖 ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理
本店常備裝飾盆栽 專營 結婚襟花、花球 花牌、花籃 枱花、花圈 四季時花 歡迎光顧

壽康墓碑鑄造廠 Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8 Bus. 255-3227 Res. 321-2100
銅質物件 承鑄各種 舊碑翻新 輸運到步 外埠定造 代寫中文 華人主理 經驗技師 墳園墓碑 本廠精造

溫哥華花舖 Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.
610 Malkin Avenue Vancouver, B.C. 近唐人街 Tel. (604) 254-5431
專人送貨 四季時花 花牌花圈 結婚襟花 花球花籃 盆景樹木

明氏花屋
喜市定東街一七五號
MING'S FLOWER SHOP
175 E.HASTINGS STREET VAN.B.C.V6A 1N5
BUS. [604] 683-6085
RES. [604] 255-8078
趙明主理 無任歡迎 長春樹葉 四季時花 花結婚襟 結婚花籃 喜慶花牌 承接鏡架 樣樣皆足 奉神敬佛 鮮花寶燭 手工藝品

綠倚花舖 Louie's Florist
371 E Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花 桂花 米仔蘭 黃花白玉蘭 含笑花
本店常備長青樹木 結婚花球 花籃花牌 長生花圈 歡迎光顧
呂頌超主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

新奇士花店 SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜市定街東三八九號 電話六八七四〇九四 吳栢南啓
盆景花木 技工精製 結婚花球 花牌花圈 僑胞社團 光顧定製 特別歡迎

安息堂殯儀館 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)
問我有長生 願人無短壽
如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車 ＊棺木山地 ＊包辦一切 ＊服務週到 ＊價錢公道 ＊任何宗教儀式不拘
電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館 GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255・5444
本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・
禮堂舒適 車位充足 空氣調節 服務週到 包辦一切 棺木山地 各種儀式 價錢公道
經理：馬信 CHARLES MATSON

孟碧珊殯儀館 在常情親 今日風光送後人 往時恩義感親友 Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
地址 306 E.11th AVE. 電話 876-2161

本報廣告 效力宏大

加拿大花舖 FLOWERS FOR ALL OCCASION CANADA FLORIST 4726 CANADA WAY BBY. B. C. PHONE: 298-0522
花樣美觀 花花世界 花圈花球 花牌插花

月蓮花舖 LISA'S FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. V6A 3S6
BUS: 689-5829 RES: 434-1423
青樹盆景 枱花盆花 花籃花牌 花球禮花